A TENTATIVE DESCRIPTION OF TINPUTZ PHONOLOGY

Roman and Carolyn Hostetler Summer Institute of Linguistics

- 0 INTRODUCTION
- 1 PHONEME CHART
- 2 INTERPRETATION
- 3 DESCRIPTION OF PHONEMES
- 4 DISTRIBUTION
- 5 UNSOLVED ISSUES
- 6 ORTHOGRAPHY
 ABBREVIATIONS
 NOTES

0 INTRODUCTION

This paper is a tentative description of the phonemic system of Tinputz, a Melanesian language of Papua New Guinea. The approximate 1700 Tinputz speakers inhabit the northeast coastal and inland areas of Bougainville Island.

The data for this tentative analysis was collected during 14 months residence in the village of Tsisiko 7 miles inland from the coast. A young Tsisiko man aged 25 named Thomas Metehe has been of invaluable assistance in the tedious checking of a corpus of approximately 900 words. Without the assistance of a fellow colleague Mrs. Joy Lloyd this paper would not yet have been realised.

1 PHONEME CHARTS

1.1 Consonants

	Bilabial	Alveolar	Velar	Glottal
Stops	$\mathbf{p}^{'}$	t	k	?
Fricatives	Ъ	S		h
Nasals	m	n		
Lateral		1		
Semi-vowels	W	у		

1.2 Vowe1s

	Fre	ont	Cen	tral	Bac	ck_
High	i	i.			u	u•
Mid	е	e•			0	0.
Low						
Low Central Glide	æ	æ•	a a	a• i	э	၁•

2 INTERPRETATION

2.1 Pre-nuclear Short Vowels

The pre-nuclear short vowels [e], [\tilde{i}], [\tilde{i}], and [\tilde{o}] fluctuate and have been interpreted as /y/ and /w/ respectively.

/yà·/	[ˈĕa͡]	~	['ĭa]		'lime'
/kyà·/		~	['ktar]		'sweets'
/kyúk/	[''kĕúk ^h]	~	[''kĭúk ^h]		'to bear'
/kè^kyú^/	['kēว.''kĕน์ว ^h]	~	['kē?.''kťú? ^h]	~	'to shave'
	['ktɔ.''kĕú? ^h]	~	['kʊʔ.''kፕúʔ ^h]		•
/àtáyà/	['ā."tá.ĕā]	~	[' <u>a</u> ''tá. <u>['a</u>]		'what'
/pwè/	['pऍē]	~	['pŏe]	~	'ah'
	['pŏt]	~	['pठī]		
/pwèn/	['pʊᢅen]	^	. ['pŏ <u>e</u> n]	~	'night'
	['pʊ̃īn]		['p <mark>ŏīn</mark>]		
/twá?/	[''tʊáˀ ^h]	^	. [''tŏáʔ ^h]		'to cut (sago)'
/bà·wè·/	[ˈba·.ŭe·]	^	['ba:.ŏe.]	~	'to call'
	['ba·.ŭ/·]	^	['ba·.ŏi'·]		
/kwłànén/	['kUī.à.''nén]	-	. ['kŏī.a.''nén]	~	'name of village'
	['kቖī.à."n(n]		['kðī.à.''n(n]		

2.2 Phonemes /y/ and /w/

The phonemes /y/ and /w/ may occur syllable initially or following a syllable initial consonant. The syllable initial non-suspect sequences /k1/ and /p1/ occur.

```
/klús/ [''klús] ~ [''křús] 'all'

/plèt/ ['plēt<sup>h</sup>] ~ ['přēt<sup>h</sup>] ~ ['plīt<sup>h</sup>] ~ ['přīt<sup>h</sup>] 'bread'

/plàs/ ['plās] ~ ['přās] 'a brush'
```

2.3 Vowel Sequences

Vowel sequences have been interpreted as nuclei of separate syllables for the following reasons:

- (1) Each vowel in the sequence is syllabic.
- (2) In agreement with stress rules (see Section 3.3.1), if the first vowel in the sequence is also the nucleus of the first syllable in a polysyllabic word, it carries secondary stress. In other positions either vowel carries potential primary stress. 3
- (3) Each vowel in the sequence occurs as a syllable nucleus elsewhere.

2.4 Long Vowels

Long vowels have been interpreted as simple phonemes since no vowel sequences occur within the syllable.

```
['i'.yàn]
/i·yàn/
                                            'fish'
          ['ke ''us] ~ ['ki ''ús]
/kè·ús/
                                            'baby'
           ['so.''&] ~ ['sō.''&·]
/sòæ'/
                                            'to be strong'
         ['kē.a.]
                        ~ ['kī.a<sup>]</sup>.]
/kèà·/
                                            'brother'
/bà·nìù·/ ['ba·.ni.u·]
                                            'to budge'
/tìò·/ ['tī.ð·]
                                            'to spit'
/tàsíò·/ ['tā."sí.ɔ٠]
                                            'part of something'
```

2.5 Sequence /a¹/

The sequence $/a^{1}/$ has been interpreted as a complex phoneme for the following reasons:

- (1) The [a] is syllabic and the [i] is short and non-syllabic.
- (2) The sequence is approximately the same length as the long vowel phonemes.

```
/nà<sup>i</sup>n/ ['na<sup>i</sup>n] 'forehead'

/pá<sup>i</sup>s/ ['pa<sup>i</sup>s] 'bitter'

/sùná<sup>i</sup>?/ ['sū.''na<sup>i</sup>?<sup>h</sup>] 'son'

/kà·tà<sup>i</sup>n/ ['ka·.ta<sup>i</sup>n] 'bowels'
```

2.6 Consonant Sequences in the Word

All consonants except /b/, /1/, /w/, and /y/ have been observed as the first consonant in CC clusters within the word.

```
/p/ may be followed by /t/, /k/, /s/, /m/, /n/, and /1/.
                       ['kop.to'n]
                                                                 'to brood'
      /kòptò n/
/pt/
                     ['tɔ̄p.kàʔʰ]
/pk/ /tɔ̂pkäo/
                                                                 'to bloom'
                       ['nap.sò.æ.]
                                          \sim ['n\overline{a}p.s\delta.\epsilon\cdot]
                                                                 'army'
      /nàpsòæ·/
/ps/
                       ['pap.mà.to].]
      /pàpmàtà·/
                                                                 'right handed'
                       ['bap."nix]
                                                                 'to fill'
/pn/ /bapnih/
                                          ~ ['tວົp.1ເໍ?<sup>h</sup>]
                       ['tɔ̄p.1è?h]
      /tople?/
                                                                 'brittle'
/p1/
                                          ~ ['tɔ̄p.Ῠιλ'<sup>h</sup>]
                       ['tɔ̄ɒ.řèʔʰ]
     /t/ may be followed by /b/, /m/, /n/, and /1/.
                       ['bat."bús]
                                                                 'to beget'
       /bàtbús/
/tb/
                       ['mæt.mæt<sup>h</sup>]
                                           ~ ['met.met<sup>n</sup>]
                                                                 'to be sick'
       /mætmæt/
/tm/
                                           ~ ['tīt.nàòn]
                                                                 'a log'
       /tètnàòn/
                       ['tet.nàon]
/tn/
                                           ~ ['5t.řôm]
                                                                 'to intercept'
                       ['5t.1òm]
       /3t10m/
/t1/
      /k/ may be followed by /p/, /t/, /b/, /s/, /h/, /m/, /n/, and /1/.
                       ['hīk.pò?.èn] \sim ['hīk.pò?.in]
                                                                 'to be finish-
/kp/ /hikpò?èn/
                                                                 'to burden'
                       ['tok.to·n]
       /tòktò·n/
/kt/
                                           ~ ['tāŋ.kik.bɔ๋.]
                        ['tan.kèk.bɔ•]
                                                                 'a bee (honey)'
       /tànkèkbɔ๋·/
/kb/
                        ['swk.swk<sup>n</sup>]
                                                                 'to follow'
       /sùksùk/
/ks/
                        ['hok.hokh]
                                                                  'to boil'
       /hòkhòk/
/kh/
       /bákmís/
                        ['bak.mis]
                                                                  'affliction'
/km/
                                                                  'wall'
       /tàknin/
                      ['tak.nin]
 /kn/
                                                                  'to break'
                        ['tɔk.1us]
                                           ~ ['tɔk.rus]
       /tɔklus/
 /k1/
```

```
/?/ may be followed by /p/, /t/, /k/, /s/, /m/, /n/, /1/, and /w/.
      /swâpi /
                      ['swa?."pi·]
/<sup>?</sup>p/
                                                              'fog'
      /tæºtòn/
                      ['tæ?.tòn]
                                         ~ ['tē?.tòn]
                                                               'inside'
/?t/
/?k/
      /kò?kòn/
                      ['koo.kon]
                                                               'neck'
                      ['sū?.sù?h]
                                                               'to ring'
      /sû?sû?/
/2s/
                      ['æ.kð?.mòn]
                                        ~ ['ε̄.kò?.mòn]
/~m/
      /ækð?mðn/
                                                               'ankle'
                      ['ba?.nà.òph]
      /bà?nààp/
                                                               'to alarm'
/2n/
                             ['ba.''kóm.pɔ̄.pò?.là?h]
      /bà·kómpòpò?là?/
/?1/
                                                              'name of
                                                               village'
                             ['ba·.''kóm.pɔ̄.pò?.řà?h]
                      ['kw\overline{a}'.''wé.t\overline{e}^h] ~ ['kw\overline{a}'.''wí.t\overline{\iota}^h] 'boy'
      /kwà?wétè?/
/?w/
     /s/ may be followed by /t/, /k/, and /b/.
/st/ /pòstàkáh/
                      ['pɔs.tà.kàh]
                                                               'morning'
                      ['pɔ̄s.kò."1én] ~ ['pɔ̄s.kò."1ín] ~ 'shoulder'
/sk/ /pòskòlén/
                       ['pɔ̄s.kò.''řén] ~ ['pɔ̄s.kò.''řín] ~
                                         ~ ['sus.bin]
/sb/
      /sùsbèn/
                       ['sūs.bèn]
                                                               'butterfly'
     /h/ may be followed by /p/, /k/, /b/, /m/, /n/, and /1/.
      /pùhpùh/
                       ['pux.pux]
                                                               'to be wet'
/hp/
                       ['tɔ̃h.ka·kh]
/hk/ /tɔ̀hkà·k/
                                                               'to be
                                                                startled'
                      ['bæx.bàɔʰl
                                         ~ ['b̄ɛ̄x.bàʔʰ]
       /bæhbao/
                                                               'to heat'
/hb/
                                                               'to brag'
       /mbhmbh/
                       ['mɔ̄h.mɔ̄h]
/hm/
                       ['hah.na]
       /hàhnà·/
                                                               'to go back'
/hn/
                       ['tō.1ah."1ú.a'] ~
       /tòlàhlúà·/
/h1/
                                                               'nut tree
                                                                (edible)'
                       ['to. řàh. "řú. a ]
      /m/ may be followed by /p/, /b/, and /h/.
```

```
['k<del>o</del>m.pò?<sup>h</sup>]
       /kòmpò?/
                                                                    'balm'
/mp/
       /bù·tómbàmèn/['bu·.''tóm.ba.mèn] ~
                                                                    'sibling'
/mb/
                        ['bu ."tóm.ba.min]
                        ['lom.hix] ~ ['fom.hix]
       /lòmhih/
/mh/
                                                                    'name of
                                                                     village'
      /n/ may be followed by /p/, /t/, /k/, /b/, /h/, and /m/.
/np/ /tænpus/
                        ['tæn.pus]
                                            \sim ['t\overline{\epsilon}n.p\dot{u}s]
                                                                    'name of
                                                                     village'
                       ['pæn.ton]
                                            \sim ['p\overline{\varepsilon}n.t\delta n]
       /panton/
                                                                    'to hear'
/nt/
                                           ~ ['tan.kε.]
                       [ˈtāŋ.kæ·]
       /tànkæ·/
                                                                    'spider'
/nk/
       /ninban/
                       ['nin.bàn]
                                                                    'between'
/nb/
      /apwenpwanhe/['a.pwen.pwan.'he]
                                                                    'when'
/nh/
                        ['\overline{a}.pwin.pwan.''h\ell]
                                                                    'to bribe'
       /bàmànmàn/
                        ['ba.man.man]
/nm/
```

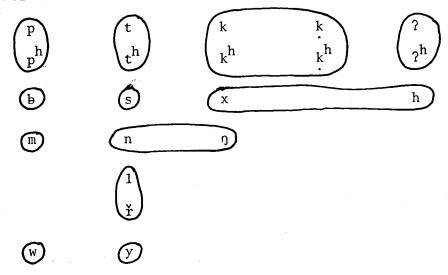
In the sequences, /kpy/, /khy/, /°ky/, /npw/, /nty/, and /nkw/ the syllable break occurs after the first consonant since the semi-vowels /w/ and /y/ have been interpreted as the second member of a consonant cluster when they occur following another consonant.

```
['pīk."pyúk<sup>h</sup>]
/kpy/ /pikpyúk/
                                                                  'a lie'
                         ['hik.hyùkh]
/khy/ /hikhyùk/
                                                                  'to erase'
                      ['ke?."kyú?<sup>h</sup>] ~ ['kī?."kyú?<sup>h</sup>]
/?ky/ /kè?kyú?/
                                                                 'to shave'
/npw/ /àpwènpwànhé/
                         ['a.pwèn.pwàn.''hé] ~
                                                                  'when'
                          ['a.pwin.pwan."h(]
                        ['sɔ̄n.tyà?<sup>h</sup>]
/nty/ /sontya?/
                                                                  'army'
/nkw/ /kùnkwin/
                          ['kun.kwin]
                                                                  'to start'
```

3 DESCRIPTION OF PHONEMES

3.1 Consonants

3.1.1 Work Chart



3.1.2 Description

> /pùh/ ['pūh] 'to plant' /sùpàk/ ['sūpàk^h] 'bat'

[ph] voiceless bilabial aspirated stop occurs word finally.

/nèp/ [' nep^h] ~ [' ntp^h] 'to plant'
/sinùp/ [' $sinùp^h$]

/tap/ ['taph] 'to pierce'
/toton/ ['toton] 'to brace'

[th] voiceless alveolar aspirated stop occurs word finally.

/kit/ ['kit^h] 'to be empty'

```
['pondth]
             /ponot/
                                                        'thick'
             voiceless velar unaspirated stop occurs word initially
/k/
       [k]
              and medially.
                        [ˈkɔkɔˈtʰ]
              /kɔkɔ̀·t/
                                                        'short'
                               ["ko·s]
             /kò·s/
                                                        'to cut'
             voiceless velar aspirated stop occurs word finally.
                               [pikh]
             /pik/
                                                        'louse'
                               ['hōkhòk<sup>h</sup>]
                                                        'to boil (food)'
              /hòkhòk/
       [k]
              voiceless backed velar unaspirated stop occurs word ini-
              tially and medially in non-stressed syllables whose nu-
              clei are filled by high back and mid back vowels.
                               ไหน้ว<sup>h</sup>ไ
                                                        'pig'
              /kùº/
              /siku /
                                                       'a festival'
                               ['sīku]
                                                        'to be afloat'
              /kð· /
                               ['ko·]
                               [ko?ko?h]
                                                        'to capsize'
              /kd?kd?/
              voiceless backed velar aspirated stop occurs word finally
              in non-stressed syllables whose nuclei are filled by mid
              back vowel.
                               [tôk<sup>h</sup>]
              /tok/
                                                        'to be dull (not
                                                         sharp'
121
        [7]
              voiceless unaspirated glottal stop occurs word medially.
                                ['sū?sù?h]
              /sù?sù?/
                                                        'to ring'
              /bà?áòs/
                                ['ba?''áɔs]
                                                        'to aid'
              voiceless aspirated glottal stop occurs word finally.
                                ['mame?h] ~ ['mami?h] 'yam'
              /mame'/
                               「''múっ<sup>h</sup>]
              /mú?/
                                                        'taro'
```

/b/ [b] voiced bilabial fricative occurs word initially and medially.

/bɔs/ ['bɔs] 'a stone'
/nàbùh/ ['nābùx] 'to hit'

/s/ [s] voiceless alveolar fricative occurs word initially, medially, and finally.

/sibò·/ ['sibɔ̂·] 'moon'

/bèsún/ ['bē''sún] ~ ['bt̄''sún] 'banana (wild)'

/bòs/ ['bōs] 'to arrive'

/h/ [h] voiceless glottal fricative occurs word initially, medially, and finally. It occurs initially in all environments, medially after the low central vocoid and mid and low back vocoids, and finally after the low central and low back vocoids.

['hikh] /hik/ inot! $\lceil h\overline{u} \rceil ak^h \rceil \sim \lceil h\overline{u} \hat{r} ak^h \rceil$ 'to sing' /hùlàk/ ['bāhikh] /bàhik/ 'to finish' /dhàn/ ['ōhàn] 'to be full (not hungry)' ['sī̀òhàt^h] /sibhat/ 'a blunder' /nàh/ [nàh] 'to chew' /n3h/ [nòh] 'to cook'

[x] voiceless velar fricative occurs only word medially and finally. It occurs medially after the front vocoids and high back vocoids, finally after the front vocoids and high and mid back vocoids.

/ihò?/ ['ixò?^h] 'to sit'
/kèhà?/ ['kexà?^h] ~ ['kexà?^h] 'oyster'
/hæhnàn/ ['hæxnàn] ~ ['hexnàn] 'name'

		/ùhòn/	[ùxòn]		'rain'
		/nih/	[nix]		'where'
		/kéh/	[''kéx]	~ ["k(x]	'to beg'
		/kæh/	['kæx]	$\sim ['k\overline{\varepsilon}x]$	'dog'
		/hùh/	['hux]		'to appoint'
		/tòh/	['tox]		'to play'
/m/	[m]	voiced bilabial finally.	nasal occurs	word initially,	medially, and
		/mànòt/	['mānòt ^h]		'old'
		/kàmòt/	['kāmòt ^h]		'to beckon'
		/bà·tàm/	['ba tàm]		'little'
/n/	[n]	voiced alveolar finally.	nasal occurs	word initially,	medially, and
		/nà·pàn/	['na'pàn]	•	'people'
		/mànů/	['manù]		'there'
		/bàsún/	['ba''sún]		'to assign'
	[ŋ]	voiced velar na	sal occurs on	ly preceding voi	celess velar
		/kùnkwin/	['kūŋkwin]		'to start'
		/tànkæ•/	['tāŋkæ·]	$\sim ['t\overline{a}\eta k\epsilon \cdot]$	'spider'
/1/	[1],		word initiall	<pre>[*] voiced alveo y and medially in</pre>	
		/làpis/	['lā"pís]	~ ['¥ā"pís]	'knife'
		/kàlè?/	['kālèʔ ^h] ['kāřèʔ ^h]	~ ['kā1l'? ^h] ~ ~ ['kāřl'? ^h]	'centipede'

/w/ [w] voiced bilabial rounded non-syllabic vocoid occurs word initially and medially.

> /wà·yá?/ ['wa·"yá? h] 'wire' /bàbwé·/ ['ba"bwe·] ~ ['ba"bwí·] 'to whisper'

/y/ [y] voiced palatal unrounded non-syllabic vocoid occurs word initially and medially.

/yà·/ ['ya·] 'lime'
/kyúk/ [''kyúk^h] 'to bear'

3.1.3 Contrasts

/àpùh/	[àpùx]	'big'
/àbùh/	[ˈābùx]	'to smell'
/pàsún/ /bàsún/	['pā''sún] ['bā''sún]	'head' 'to assign'
/pàhán/ /bàhàn/	['pā''hán] ['bāhàn]	'to cross'

/t/ and /s/ contrast in the following identical and analogous environments:

```
['toàoh]
/tòà?/
                                                    'chicken'
                  ['sōàºʰ]
/sòà?/
                                                   'bone'
/pòtàn/
                 [pòtàn]
                                                    'sun'
                                                    'white sand'
/kòsàn/
                  [kòsàn]
                  [ˈæt<sup>h</sup>]
                                 ~ ['εth]
                                                    'covering of
/æ\t/
                                                    heart'
                              ~ ['Ēs]
                                                    'to burn'
/æs/
                  [ˈæs]
```

/t/ and /1/ contrast in the following analogous environments:

```
['to''nún]
/tònún/
                                                             'back (a per-
                                                              son's back)'
                      ['10mun]
                                       ~ ['Yōmùn]
                                                             'trunk (tree)'
/10mun/
                                       ~ [àtì<sup>7</sup>]
                     [àtè?h]
                                                              'who'
/ate?/
                                       \sim ['\overline{a}1i]
                      ['\overline{a}1e^{-\frac{1}{2}}]
/à1è'/
                                                             'light (not
                                                              heavy)'
                      ['āře.]
                                          ['ařı]
```

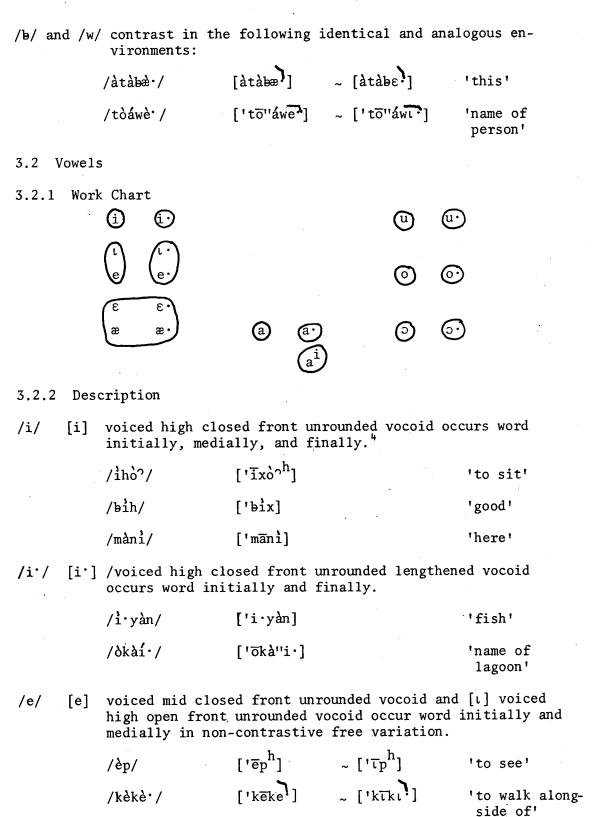
/k/ and $/^{\circ}/$ contrast in the following identical environments:

/k/ and /h/ contrast in the following identical and analogous environments:

/kè?/	[kè? ^h]	~ [kιγ ^h]	'yes'
/hè?/	['hē? ^h]	~ ['hテンʰ]	'to give'
/pàkò?/	['pākò ^{ɔh}]		'spear (for killing man)'
/bàhò?/	[bàhò? ^h]		'to put'
/úk/	[''úk ^h]	•	'whimper'
/úh/	[''úh]		'to smear, to apply, to anoint'

/?/ and /h/ contrast in the following identical and analogous environments:

/è?è·/	['èʔe <mark>'</mark>]	~ [<u>ر</u> ياً]	'they'
/ùhè·/	[' <u>uxe</u>]	_ [ز u x۱] ر	'to dam water
/tà?/	[tà? ^h]		'to suggest'
/tàh/	[tàh]		'meat'



/e·/ [e·] voiced mid closed front unrounded lengthened vocoid and [i·] voiced high open front unrounded lengthened vocoid occur word initially, medially, and finally in noncontrastive free variation.

/æ/ [æ] voiced low front unrounded vocoid and $[\epsilon]$ voiced mid open front unrounded vocoid occur word initially and medially in non-contrastive free variation.

/
$$\frac{1}{2}$$
k δ ?/ [' $\frac{1}{2}$ k δ ?^h] ~ [' $\frac{1}{2}$ k δ ?^h] 'elbow'
/ $\frac{1}{2}$ p δ ?/ [$\frac{1}{2}$ p δ ?^h] ~ [$\frac{1}{2}$ k δ ?^h] 'mango'

[\mathfrak{w} ·] voiced low closed front unrounded lengthened vocoid and [\mathfrak{e} ·] voiced mid open front unrounded lengthened vocoid occur word finally in non-contrastive free variation.

/a/ [a] voiced low open central unrounded vocoid occurs word initially, medially, and finally.

```
      /àbùh/
      ['ābùx]
      'to smell'

      /kàkòk/
      ['kākòk<sup>h</sup>]
      'nest'

      /bìnà/
      ['bīnà]
      'to throw'
```

/a·/ [a·] voiced low open central unrounded lengthened vocoid occurs word initially, medially, and finally.

/aⁱ/ [aⁱ] voiced low open central unrounded vocoid gliding to voiced high closed front unrounded vocoid occurs word medially only.

```
/nà<sup>i</sup>n/
                             ['nain]
                                                             'forehead'
           /sùná<sup>i</sup>?/
                             ['sū'nāiγh]
                                                             'son'
           voiced high closed back rounded vocoid occurs word initial-
/u/ [u]
            ly and medially.
                             ['ū'hín]
            /uhin/
                                                             'a cold'
                             ['kuma]
                                                             'sweet potato'
            /kùmà·/
/u \cdot / [u \cdot] voiced high closed backed rounded lengthened vocoid occurs
            word medially and finally.
                             ['bu''tómbāmèn]
            /bù·tómbàmèn/
                                                             'sibling'
                              l'bu''tónbamin]
                             ['ba·niu]
                                                             'to budge'
            /bà·nìù·/
            voiced mid closed back rounded vocoid occurs word initially
/o/
    [0]
            and medially.
                             ['ठॅhðp<sup>h</sup>]
                                                             'clothes'
            /dhdp/
                             ['pakò?h]
                                                             'certain kind
            /pako?/
                                                              of palm tree'
            voiced mid closed back rounded lenghtened vocoid occurs
/o·/ [o·]
            word initially, medially, and finally.
                              ו הים kh
                                                              'to cry'
            /ò·k/
                              ["ko·ph]
                                                              'bamboo'
            /kó·p/
                             ['babio']
            /bàbio·/
                                                              'to run'
            voiced low open back rounded vocoid occurs word initially
/ɔ/ [ɔ]
            and medially.
                                          ~ ['ᢒ⊌ኒ]
            /3bè/
                           [ˈɔ̃ษè]
                                                              'in-laws'
                              ['bɔ́·n]
                                                              'village'
            /bà·n/
            voiced low open back rounded lengthened vocoid occurs word
\p.\ [p.]
```

medially and finally.

3.2.3 Contrasts

/i/ and /e/ contrast in the following identical and analogous environments:

/i·/ and /e·/ contrast in the following identical environments:

/i/ and /æ/ contrast in the following identical and analogous environments:

/is/	['īs]		'to have inter- course'
/æ\s/	[ˈæs]	~ ['Ēs]	'to burn'
/bìh/	['bīx]		'good'

/i·/ and /æ·/ contrast in the following identical environments:

21 TINPUTZ PHONOLOGY /e/ and /æ/ contrast in the following identical and analogous environments: ["éx] ~ [''(x] 'to be strong' /**é**h/ $\sim [\xi x]$ 'add' [æx] /æ\h/ ['peth] ~ ['p(t^h] 'to continue' /pèt/ ['pæth] ~ ['p̄Ēt^h] /pæt/ 'to hold' /e·/ and /æ·/ contrast in the following analogous environments: [''pe·] ~ [''p[.] 'to bury' /pé·/ ~ ['pɛ'] ['pæ'] 'to sharpen' /pæ\·/ /æ/ and /a/ contrast in the following identical environments: 'add' $\sim [\xi x]$ /æh/ [æx] 'ah' /àh/ ['ah] ~ [pέγ^h] [bæ] 'a message' /pæ2?/ [pà?h] 'father' /pà?/ /æ·/ and /a·/ contrast in the following identical environments: [læ] ~ ['1Ē'] ~ 'long' /1&·/ ~ ['re'] ræ ['la'] ~ ['ra'] 'to smoke (to /1à·/ smoke out) ' /æ/ and /o/ contrast in the following identical environments: $\lceil \overline{\varepsilon}^h \rceil$ $\sim \lceil \overline{\varepsilon}^h \rceil$ 'covering of /**à**t/ heart'

/æ·/ and /ɔ·/ contrast in the following analogous environments:

´ ['ラt^h]

/3t/

'to catch'

```
/a/ and /b/ contrast in the following identical and analogous en-
              vironments:
             /àtán/
                               ['ā''tán]
                                                                  'to bob'
             /àtòn/
                               ['otòn]
                                                                  'to arrest, to
                                                                   stop a moving
                                                                   object'
                               [pàk<sup>h</sup>]
            /pàk/
                                                                  'to be tired'
                               ['מסּk<sup>h</sup>]
            /p3k/
                                                                  'two'
/a·/ and /ɔ·/ contrast in the following identical and analogous en-
                vironments:
                               ['pa'n]
                                                                  'bottom'
             /pà·n/
                               ['bɔˈn]
                                                                  'village'
             /bà·n/
                                ['ma']
                                                                  'all'
             /mà·/
                               ['cm']
                                                                  'to be quiet!
             /mà·/
/u/ and /o/ contrast in the following identical and analogous en-
              vironments:
                                [''úk<sup>h</sup>]
                                                                   'whimper'
             /úk/
                               [יסּ?<sup>h</sup>]
                                                                   'banyan tree'
             1951
                               ['k<del>u</del>ma]
             /kùmà·/
                                                                   'sweet potato'
                              [kòma<sup>)</sup>]
                                                                   'a festival'
             /kòmà·/
```

/u·/ and /o·/ contrast in the following identical and analogous environments:

/bù·º/	[bu?7 ^h]	'to patch'
/bò·n/	['bo'n]	'new'
/k ú· / ,	["ku·]	'thorn'
/kó·/	[''ko·]	'adze'

[/]u/ and /o/ contrast in the following identical and analogous environments:

/úh/	[''úx]	'to smear, to apply to anoint'
/ðh/	[ðh]	'smoke'
/bùs/	[bùs]	'handle (a wooden spoon'
/bòs/	['Þɔ̄s]	'a stone'
/u·/ and /ɔ·/ contrast vironmen		entical and analogous en-
/bù·?/	[bu·?h]	'to patch'
/pɔ๋·k/	$[po]_{k]}$	'two'
/p ú· /	["pu-]	'paddle (canoe)'
/p3·/	[''pɔ・]	'black'
/o/ and /ɔ/ contrast in environmen		tical and analogous
/8?/	[5? ^h]	'banyan tree'
/àt/	['ᢒt ^h]	'to catch, to take'
/tòk/	[ˈtōk ^h]	'to embark'
/tòk/	['tɔk̄ʰ]	'an egg'
/o·/ and /ɔ·/ contrast	in the following id	entical environments:
/bò·n/	['bo'n]	'new'.
/b3·n/	['bɔ̄'n]	'village'
/nò·/	['no']	'mosquito'
/no ·/	['cn']	'to go, to walk'
/i/ and /i·/ contrast	in the following ana	logous environments:
/iún/	[' <u>i</u> ''ún]	'a house'
/i·yàn/	['i·yàn]	'a fish'
•		

```
/si/ ['si] 'to tear'
/bi·/ [bi] 'to throw'
```

/e/ and /e·/ contrast in the following analogous environments:

/a/ and /a·/ contrast in the following identical and analogous environments:

/u/ and /u·/ contrast in the following analogous environments:

```
/bùk/ [bùk<sup>h</sup>] 'a breath'

/bù·?/ [bu·?<sup>h</sup>] 'to patch'

/mànù/ ['mānù] 'there'

/tànú·/ ['tā''nu·] 'leaf house'
```

/o/ and /o·/ contrast in the following identical and analogous environments:

/67/	['ōʔʰ]	'banyan tree'
/ò·k/	['o'k ^h]	'to cry'
/tòn/	['ton]	'pipe (bamboo water pipe)'
/tò·n/	['to'n]	'to throb (heart)'
/àsió/	['āsi''ó]	'banyan tree'
/àpiò·/	[' a pio']	'meat'

/ɔ/ and /ɔ·/ contrast in the following analogous environments:

/a/ and $/a^{1}$ / contrast in the following analogous environments:

/pàn/	['pan]	'a border'
/pá ⁱ s/	["pas]	'bitter'
/nàh/	[nàh]	'to chew'
/nà ⁱ n/	['nain]	'forehead'
/sinà?/	[sinà?h]	'mother'
/sùná ⁱ ?/	['sū''na ⁱ ?h]	'son'

/a·/ and /a i / contrast in the following analogous environment:

/pà·n/	['pa'n]	'bottom'
/pá ⁱ s/	["pa's]	'bitter'

3.3 Supra-Segmental Features

3.3.1 Stress

3.3.1.1 Phonemic Primary Stress

Phonemic primary stress//incorporates high tone. 5 It does not occur word initially in polysyllabic words and no more than one occurrence per word has been observed. It most commonly occurs word final-

ly. Some words have no primary stress.

Monosv11a	abic	word	patterns:
11011007 == 1	~~~		parter.

/úk/	[''úk ^h]		'to whimper'
/p ú /	[''pú]		'canoe paddle'
/mú [?] /	[''múʔ ^h]		'taro'
/pæ/	['pæ]	~ ['p <u>ē</u>]	'bracelet'
/bò/	['bo]		'bench'

Disyllabic word patterns:

/ùlís/	['ū"lís]	~ ['\u00ac'is]	'rope'
/sèká ⁹ /	[ˈsēˈˈkáʔʰ]	~ ['sī''ká? ^h]	'boy'
/ìhùn/	['Txùn]		'nose'
/kàmòt/	[ˈkāmðtʰ]		'to beckon'

<u>Trisyllabic</u> word patterns:

/pùpùhúk/	['pupu''xúk"]		'a wave'
/ununun/	['นิ"ทน์ทนิท]		'to assemble'
/tànkèkbò·/	[ˈtāŋkèkbɔː]	~ [ˈtāŋklkbɔː]	'bee'

Quadrisyllabic word patterns:

/bàkùkù1ú?/	['bakùkù'' 1 ú? ^h]	~ [bākùkù''řú? ⁿ]	'a bend'
/àkòkó1òh/	[xōlò¼''61ōx]	~ ['ōkò'''kò¥ōx]	'bedroom'
/bù·tómbàmèn/	['bu ''tómbāmèn]	~ ['bu'tómbāmin]	'sibling'
/pòkò?kòbæn/	['pōkò?kòbæn]	~ ['pōkò?kòbèn]	'bastard'

Quinsyllabic word patterns:

/bà·kómpòpò?la?/	['ba'''kómpɔpɔʔ1aʔ ^h]	'name of
	['ba''kómpɔpɔʔřàʔʰ]	village'

3.3.1.2 Non-phonemic Secondary Stress

Non-phonemic secondary stress [']incorporates mid tone. It occurs word initially. It can be thought of as an allophone of non-stress ...

Disyllabic word patterns:

/tàmák/	['tā''mák ^h]	'to be sad'
/nàbùh/	['nābùx]	'to hit'

Trisyllabic word patterns:

/àsimú/	['āsi''mú]		'cucumber'
/bàkítè/	['bā''kítē]	~ ['bākítī]	'ant'

3.3.1.3 Phonemic Non-stress

Phonemic non-stress 'incorporates mid-tone when following a primary stressed syllable and a low tone elsewhere.

Trisyllabic word patterns:

/kòkónòn/	['kō''kònōn]	'liver'
/bàtànín/	['batà"nín]	'black palm'

Quadrisyllabic word patterns:

/bàpítimà?/	['bā''pítīmà? ^h]	'to baptise'
/bàmàmàkús/	['bāmàmà''kús]	'to blink'

3.3.1.4 Tone

The tone on all long vowels tends to glide down. This is more evident in words of three syllables or less. Words with four or more syllables tend to have relatively shorter vowels.

Monosyllabic word patterns:

Disyllabic word patterns:

Trisyllabic word patterns:

Quadrisyllabic word patterns:

4.3.2 Intonation

Four phonetically distinguishable intonation contours have been observed. The contours are of the level and register types between syllables. The register type indicates a change of relative pitch measuring one step.

The high point of the intonation tends to coincide with the pitch of the syllable ordinarily stressed in that particular word, if it is stressed.

(a) Intonation contours occurring sentence final:

Rise and Fall Interrogative (yes, no)

/hiktà nàt-èm-èh/
not know-you.pl-repeated v plus /h/
'Don't you know?'

Level

Declarative

/è? tò-èn à kobe? koman iún pà-tànàòn/
he is-digging obj.mrkr. hole inside house instr.mrkr.-stick
'He is digging a hole inside the house with a stick.'

(b) Intonation contours occurring sentence initial:

Fall ____ Interrogative (yes)

/hà· ètè? væh kù?/
query.word person this pig

'This person is a pig, isn't he.'

Fall Imperative

/pèntòn-à nèò?/

listen-imper.mrkr. me

'Listen to me.'

Three phonemically contrastive intonation contours may be posited: interrogative, declarative, and imperative.

The interrogative is manifested by three phonetically distinguishable intonation contours. Two occur sentence final and they are of the register type: a rise and a rise and fall. One occurs sentence initial and is of the register type: a fall. Both the rising contours sentence final and the falling contour sentence initial incorporate the query word $/ha \cdot /$ which expects an affirmative answer. The rise and fall contour sentence final incorporates the repetition of the vowel in the final syllable of the sentence and adding the phoneme /h/. It expects an answer either in the affirmative or the negative.

The declarative is manifested by one phonetically distinguishable intonation contour occurring sentence final. It is of the level type.

The imperative is manifested by one phonetically distinguishable intonation contour occurring sentence initial. It is of the register type: a fall. The imperative contour also incorporates the imperative marker $/n\grave{a} \sim \grave{a}/.$

DISTRIBUTION

4.1 General Distribution of CV Patterns

4.1.1 In the Syllable

The nucleus of a Tinputz syllable consists of a single vowel with optional onset and/or coda. The following CV patterns occur in the syllable.

V	/à·/	'yes'
VC	/æ\s/	'to burn'
CV	/si/	'to tear'
CVC	/nòk/	'to do'
CCV	/t18·/	'cabinet'
CCVC	/klús/	'all'

The V, VC, CV, CVC, and CCVC syllable patterns occur word initially, medially, and finally.

V	/ <u>à</u> .1ús/	'a fool'
	/bà. <u>ò</u> .nòt/	'agreement'
	/pi. <u>ú</u> ./	'to blow'
VC ·	/ <u>dt</u> .1dm/	'to intercept'
	/tò. <u>àp</u> .lì.kà?/	'an African'
	/ð. <u>èh</u> /	'soil'
CV	/ <u>pò</u> .ét/	'to be ashamed'
	/bà?. <u>nà</u> .òp/	'to alarm'
	/bà. <u>no</u> ·/	'to send'
CVC	/bat.bus/	'to beget'
	/bà.pèn.pèn/	'to fast'
	/bà. <u>bù?</u> /	'to drop'
CCVC	/swà?.pi./	'fog'
	/à.pwèn.pwàn.hé/	'when'
	/ba.ta.myúh/	'a bend'

The CCV syllable pattern occurs word initially and finally only.

 CCV
 /kwè.15·/
 'bamboo'

 /bà.bà.bwè/
 'to be boisterous'

4.1.2 In the Word

The word may consist of from one to five syllables. Following are some examples of syllable combinations that have been observed.

Monosyllabic words: (see examples, Section 4.1.1)

Disyllabic words:

v.v	/ò.é·/	'coconut'
V.VC	/è.3m/	'you (p1)'
v.cv	/ò.1ò·/	'a fence'
v.cvc	/è.mòm/	'we (excl.)'
v.ccvc	/i.hyùk/	'bamboo'
VC.CVC	/àt.1òm/	'to intercept'
CV.V	/pè.ò·/	'plenty'
CV.VC	/mè.àn/	'tongue'
CV.CV	/kù.mà·/	'sweet potato'
CV.CVC	/nò.bàn/	'bird'
CV.CCV	/pì.syù·/	'to plant'
CV.CCVC	/bà.kwàn/	'to hide'
CVC.CV	/bàt.bí·/	'to go around'
CVC.CVC	/nin.bàn/	'between'
CVC.CCVC	/pìk.pyúk/	'to lie'
ccv.cv	/kwè.lɔ̀·/	'bamboo'
CCVC.VC	/bwa^.æn/	'to bear (fruit)'
CCVC.CV	/swa^.pi·/	'fog'
CCVC.CVC	/kwà?.mòn/	'girl'

Trisyllabic words:

V.V.CVC	/i.o.ba [?] /	'bush fowl'
V.CV.V	/à.tì.à/	'that'
V.CV.VC	/à.nò.èh/	'to wait'
v.cv.cv	/à.sì.mú/	'cucumber'
V.CV.CVC	/è.1è.1à ⁹ /	'red'
v.cvc.cvc	/æ.ko?.mon/	'ankle'
VC.CV.VC	/àn.tò.èn/	'ample'
VC.CV.CVC	/an.ke.10?/	'angel'
CV.V.CV	/pi.à.tò/	'sago palm branch'
CV.V.CVC	/bà.ò.nòt/	'agreement'
CV.CV.V	/pà.nè.ò·/	'breadfruit'
CV.CV.VC	/bà.pò.àn/	'alright'
CV.CV.CV	/bà.pè.pè·/	'to cicatrize'
CV.CV.CVC	/bà.tò.tòp/	'a bat'
CV.CV.CCV	/bà.bà.bwè·/	'to be boisterous'
CV.CV.CCVC	/ba.bu.lyah/	'to breathe'
CV.CVC.CV	/kà.kàk.ní/	'to be sharp'
CV.CVC.CVC	/bà.pèn.pèn/	'to fast'
CVC.CV.V	/nàp.sò.æ·/	'army'
CVC.CV.VC	/bà?.nà.òp/	'to alarm'
CVC.CV.CV	/pàp.mà.tò·/	'right handed'
CVC.CV.CVC	/pòs.kò.lén/	'shoulder'
CVC.CVC.CV	/tàn.kèk.bò·/	'bee'
CCV.V.CVC	/kwi.à.nin/	'name of village'

CCVC.CV.CVC

/kwà?.wé.tè?/

'boy'

Quadrisyllabic words:

V.CV.CV.VC

/ù.1ú.1ù.àn/

'to pity'

V.CV.CV.CVC

/à·.kò.kó.1ðh/

'bedroom'

V.CCVC.CCVC.CV

/à.pwèn.pwàn.hé/

'when'

CV.V.CV.VC

/bà.æ.sì.àn/

'to amuse'

CV.V.CV.CV

/bà.ò.tò.tà·/

'to adore'

CV.V.CV.CVC

/bà.è.lè.là?/ /sì.lì.à.pɔ̂·/

'name of tree'

CV.CV.V.CVC

/hà.bì.ù.màh/

'near (very)'

cv.cv.cv.v

/bà.bà.sò.è·/

'to argue'

cv.cv.cv.vc

/tà.tà.pè.ò?/

'yellow'

CV.CV.CV.CV

/kà.kà.sì.lè·/ /bà.tò.tò.pìn/

'yellow'

CV.CV.CVC.CVC

/ba.ba.ba?.lop/

'to flicker'

'to adjust'

CV.CVC.CV.V

/tò.1àh.1ú.à·/

'nut tree (edible)'

CV.CVC.CV.CVC

/mà.hùn.pù.tò?/

'name of person'

Quinsyllabic words:

CV.CV.CV.V

/kè.kè.là.bù.í·/

'a bat'

cv.cv.cv.cv.cv

/bà.tò.tò.pi.nò·/

'to arrange'

CV.CV.CV.CVC

/tè.pò.mà.nà.ní?/

'name of village'

CV.CVC.CV.CVC.CVC

/bà·.kóm.pò.pò?.là?/

'name of village'

CVC.CVC.CV.CV.V

/ku².pà².pà.nè.ò·/

'name of village'

- 4.2 Specific Distribution of the Phonemes
- 4.2.1 Occurrence Restrictions of Phonemes within Syllable Types

V All vowels except /a¹/

VC Vowels: /i/, /e/, /æ/, /a/, $/a \cdot /$, /u/, /o/, $/o \cdot /$, /o/

Consonants: All consonants except /b/, /l/, /w/, and /y/

CV Consonants: All consonants except /?/

Vowels: All vowels except /a¹/

CVC Consonant 1: All consonants except /?/

Vowel: All vowels except /æ·/

Consonant 2: All consonants except /b/, /w/, and /y/

CCV The following are the only consonant combinations found in this syllable: /py/, /tl/, /kw/, /bw/, /sy/, and /hy/.

Vowels: /i/, /i·/, /e/, /e·/, /a/, /a·/, /u/, /u·/, /o/, · /o·/, and /ɔ·/

CCVC The following are the only consonant combinations found in this syllable: /pl/, /pw/, /py/, /tl/, /tw/, /kl/, /kw/, /bw/, /sw/, /hy/, /ly/, and /my/.

Vowels: /i/, /e/, /a/, /u/, and /o/

Consonants: /t/, /k/, /?/, /s/, /h/, and /n/

4.2.2 Vowel Sequences in the Word

The vowels /i/, /e/, /e·/, /a/, /a·/, /u/, and /o/ are the only vowels that have been observed as the first vowel in VV clusters within the word.

/i/ may be followed by /a/, /a·/, /u/, /u·/, /o/, /o·/, /ɔ/, and /ɔ·/.

/ia/ /bàpiàh/ ['bā.pì.àh] 'to raise'

/ia·/ /kùbià·/ ['kū.bi.a¹] 'rat'

/iu/ /iún/ ['ī."ún] 'house'

/iu·/ /bà·niú·/ ['ba·.ni.u'] 'to budge'

/io/ /siònén/ ['sī.ò.'nén] ~ ['sī.ò.''nín] 'skin'

```
['tī.o·]
/io·/ /tìò·/
                                                       'to spit'
                      ['sī.à.hàt]
/io/ /sidhat/
                                                       'a blunder'
/iɔ·/ /tàsíò·/
                      ['ta."si.ɔ ]
                                                       'part of something'
     /e/ may be followed by /x/, /a\cdot/, /o/, /o\cdot/, and /o/.
                                     ~ ['ē.ἐn]
                                                       'you (sing.)
/eæ/
       /èæn/
                       ['ē.æn]
                                       ['T.&n]
                       ['T.æn]
                       ['ke.a]
                                    \sim ['k\overline{\iota}.a]
                                                       'brother'
/ea·/
       /kèà·/
                       ['1è:os]
                                     ~ ['1T.òs]
                                                       'name of plantation'
/eo/
       /1èds/
                       ['řē.òs]
                                    ~ ['YT.òs]
                       ['pē.o<sup>?</sup>]
                                    [.o.īq'] ~
/eo·/ /pèò·/
                                                       'plenty'
/eɔ/ /pèòm/
                      ['pē.òm] ~ ['pī.òm]
                                                       'your (p1)'
     /e·/ may be followed by /u/.
                       ['ke'.''ús] ~ ['ki'.''ús]
                                                       'baby'
/e·u/ /kè·ús/
     /a/ may be followed by i\cdot/, /e/, /æ/, /u/, /o/, and /ɔ/.
                       ['ō.kà''i·]
       /òkàí·/
/ai·/
                                                        'name of lagoon'
                       ['pā.èx]
       /pàèh/
                                                        'one'
/ae/
                                    \sim ['p\overline{a}.\iota x]
                                                       'to be hungry'
      /màæl/
                       ['mā.æ]
                                    ~ ['mā.έ]
/aæ/
                      ['bā.ù?<sup>h</sup>]
                                                        'a flare'
       /bàù?/
/au/
                      ['tā."óp<sup>h</sup>]
       /tàóp/
                                                        'adhesive tape'
/ao/
                       ['na.3ph]
      /nàɔˈp/
                                                        'to fear'
/aɔ/
       /a\cdot/ may be followed by /o/.
                       ['ta'.ò]
/a·o/ /tà·ò/
                                                        'a mumu'
     /u/ may be followed by /i/, /i·/, /e/, /e·/, and /a/.
/ui/ /nùít/ ['nū."ít<sup>h</sup>]
                                                        'to strip (bowels
                                                        of dead animals)'
```

'to be strong'

['sō.''æ·]

5 UNSOLVED ISSUES

/oæ·/ /sòé·/

5.1 Vowel Length

We would like to reduce the vowel phonemes from fifteen to eight. But so far we have not been able to predict lenghtened vowels. With more data, especially from texts, this issue could possibly be resolved.

~ ['sō.'ε·]

5.2 Stress

Stress as outlined in this paper has been analysed while working with only one language helper. We will need to check the data with several others from Tsisiko Village and also with other villages in the language area. The man who helped with the analysis stated that in at least two other villages the stress patterns were different in the same words.

5.3 Previous Orthography

Some translation work has been done by Catholic Mission leaders. We understand this translation is mostly in the area of a dictionary and catechism lessons. To our knowledge these materials have not been published.

6 ORTHOGRAPHY

6.1 Suggested Orthography

CONSONANTS

Phoneme	Allophones	Orthographic Symbol
/p/	[p] [p ^h]	p
/t/	[t] [t ^h]	t
/k/	[k] [k ^h] [k] [k ^h]	k
/?/	[?] [? ^h] · ·	•
/b/	[b]	v
/s/	[s]	S
/h/	[h] [x]	. h
/m/	[m]	m
/n/	[n] [ŋ]	\mathbf{n}
/1/	[1] [ř]	1
/w/	[w]	W
/y/	[y]	у
	VOWELS	,
/i/	[i]	i
/i·/	[i·]	i:
/e/	[e] [l]	e
/e·/	[e·] [ι·]	e:
/æ/	[æ] [ɛ]	ë
/a/	[a]	a
/a·/	[a·]	a:
/a ⁱ /	[a ⁱ]	ai
/u/	[u]	u
/u·/	[u·]	u:
/0/	[0]	0
/0./	[0·]	o:
/၁/	[၁]	ö
/ɔ·/	[٥٠]	ö:

SUPRA-SEGMENTAL PHONEMES

Phoneme		Allophones	Orthographic Symbol
Length	/ · /	[v]	:
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Occurs on all vowels except the vowel glide /ai/	
Stress	/'/	[" ']	,
		Primary stress and high pitch	
Non-stress	/ /	[]	•
:		Secondary stress and mid pitch	
		['] Low pitch	
Declarative	/./	[//]	•
sentence		Level contour and pause sentence final	
Imperative	/./	[// /nà ~ à/]	•
sentence		Falling contour plus the imperative marker /nà ~ à/ and pause sentence initial	
Interrogative	/2/	[/ha·/ //]	?
sentence		Rising contour plus the query word /ha•/ and pause sentence final	*
		[v+/h/ //]	
		Rise and fall contour plus repetition of vowel in final syllable of sentence, addition of phoneme /h/ and pause sentence final	
•		[// /ha·/]	
		Falling contour plus the query word /ha•/ and par sentence	e use

6.2 English Words as Pronounced by Vernacular Speakers

English	<u>Tinputz</u>
nail	/ni/
post	/p ö :s/
hammer	/hamá'/
wire	/wa:yá'/
salt	/sö:/
rice	/laes/
battery	/patli'/
motorbike	/motop ë k/
motor car	/motoka:/
tractor	/tlakta'/
truck	/tlak/
guitar	/kita'/
choir	/kwea'/
bread	/plet/
brush	/plas/
school	/sikú:/
lolly	/1ö1i'/
government	/kavman/
council	/kansöl/
anchor	/anka'/

6.3 Sample Text

Phonetic Transcription: mòm tòbàmàtòp bòlèm pàmàmòèx
Orthographic Transcription: mòm tovamatop volem pamamoeh
Literal Transcription: we are ready finish pl. everything

"klús làkàh kùlu tò anòèx 'lō kònèm a'nɔ // P: tàh mòm klús lakah kulu: toanoeh anö:. mom 10 0: tah konem all very now are.wait just and.we to.go something L:

```
40
   se'takàh kòkà'tōyòtà?
                          ùpùn kòbàmà?
                                                       'nɔ 'poʔèm//
                                          mòm kèmòm
P:
                           upun kovama'
                                           möm kemöm
                                                        nö:po'em.
   se:takah kokatoyota'
0:
             and.the.Toyota get and.is.come us
                                               then.we
                                                        go.are.we
   fut.dawn
L:
   se 'nɔ kæs
                                           tò'bīx à'nɔ làkàh
                   kòbèm
                           bæ∖x
                                   pàhànàn
P:
   se:nö: kës
                                           tovih
                                                   anö:
0:
                   kovem
                           veh
                                   pahanan
   fut.go probably will.we because the road is good to go very
L:
            'e'vò? kùlu 'pēlà 'pūàkwà? 'pēò? kèsinànià//
P:
   kulu:. e:yö' kulu: pela puakwa'
                                         peö' kesinania.
0:
                         with two.child my
                                               and.mother.her
L:
                  now
   mòm se 'nɔ kòbòsèm
                        'Pōnùs kò'tē?ènèm 'næn
                                                   kò"síp
                                                             pàhàn
P:
                           Ponus kote'enem
                                               nën
                                                    kosip
                                                             pahan
   möm se:nö: kovosem
0:
       fut.go and.arrive.we Bonus and.stay.we there and.ship cross
L:
           mòm 'nɔ em 'Kamalaù? ko lixò? en em ko landex en em pa 'palus//
P:
   àmòm//
           möm nö:em
                      Kamalau' koiho'enem koanoehenem papalus.
   amöm.
0:
                go.we Kamalau and.sit.we and.wait.we for.airplane
    to.us
L:
           we
                   æ'n tàmà'tāæ'n se''tōlàlà 'nɔ' kòbòèn mà?
   mòm se kæs
P:
                                               nö: kovoen
                    ë:n tamataë:n se:tolala
                                                            ma'
   mom se:kës
0:
                                   fut.European go and.buy come
    we fut.probably eat pl.food
L:
                     æ'n kæ's//
    'Sīnàtàùn kèmòm
                                 'hīk tànàt
                                                kònò?//
```

hik tanat

mà?

ma'

'kē? 'tūælf òklòk

tuë1f

se'bu?

se:vu¹

ke'

kono'.

''k(x

kéh

almost

ok lök

twelve o'clock

'bu?

vu '

1and

'hīk

hik

not

P:

0:

L:

P:

0:

L:

P:

0:

L:

Sinataun

tàse'''k(x

tase:keh

kæls

kës

kemöm

pà'wan òklòk

pawan oklök

probably at, one o'clock probably or

ë:n kës.

Chinatown then.we eat probably not to.know and.I

'palus

palus

kæÌs

kës

something.fut.almost airplane fut.land come

```
kờ no làkàn kòbèm//
                        'tōkpò?
P:
    tànàtnò?//
                kèmòm
                kemöm
                                   konö:
                                                         se:nö:
0:
    tanatno'.
                         tokpo'
                                          lakah kovem.
L:
    to.know.I
                then.we
                         to.on.now and.go very will.we
                                                         fut.go
    kở no làkàh kòbèm
                                          'palùs
                         pàtæm
                                  à'læ
                                                    se·minono.
P:
                         patem
                                                    se:minönö:
           lakah kovem
                                  alë:
0:
    konö:
                                           palus
    and.go very will.we the.time is.long airplane fut.tired.walk
L:
                         se kon
    pàhànàn tò'balo'//
                                 làkàhèn pàkùkònà
                                                      'auà' pà'nɔ.
P:
                                 lakahen pakuköna
                                                      aua' panö:
0:
    pahanan tovalo:.
                         se:kon
                         fut.get very.it for.three.? hour to.go
L:
    the.road is.far
                  kò'nɔ kæs
P:
    //mcmbg
                                  kð'bū?
                                           kæls
                                                    pàò
    pemom.
0:
                  konö: kës
                                  kovu!
                                           kës
                                                    paö
    poss.mrkr.us and.go probably and.land probably at.there
L:
    'ne' se''nōk
                  kæ∕s
                           a'tanà? pàpòtàn//
                                               'hīk tànàt
                                                           kònò<sup>2</sup>//
P:
                  kës
                           atana'
                                   papotan.
                                               hik tanat
                                                            kono'.
0:
     ne' se:nok
        fut.make probably at.four on.sun
                                               not to.know and.I
L:
              kòbè se mòm bòs
                                 làkàh kòbèm
    'sīnùn
                                                'ukàlàmpà?//
                                                              'te?
P:
              kove se:mom vos
0:
                                 lakah kovem
                                                Ukalampa'.
                                                               te'
     tomorrow will fut.we arrive very will.we Ukarumpa
                                                               stay
L:
                                        kùlu nò?// 'nɔ' 'komàn
    'pō?ènèm 'nēm 'hīk tànàt
                                 bàh
P:
                                                      nö:
0:
     po'enem
                     hik tanat
                                 vah
                                        kulu:no'.
                                                           koman
              nem
              there not to.know around now.I
                                                      go
L:
     are.we
                                                           yet
          kůlu se të?
                         bà'bīxnòn kèmòm
                                             ьòs
                                                    'ponæn//
                                                                'hīk
P:
                                                     po'nën.
                                                                 hik
          kulu: se:te'
                         vavihnon
                                    kemöm
0:
                                             vos
                fut.stay is.good.it then.we arrive are.there
                                                                 not
L:
                    kùlu nò?// hànàn kès tò'bīxènòn kè?
                                                                'ātià
             bàh
P:
     tànàt
```

kulu:no'.

vah

to.know around now.I

0:

L:

tanat

hanan kës

tovihenon

road probably is.good.it what

ke'

atia

what

```
'e? à''kúk kulu 'sī'?ò
                        kònò?//
    'hīk tànàt
                ''súk
                                                               'nēò?
P:
                                  e' akúk kulu:
                 suk
                                                                neö'
    hik tanat
                        kono'.
                                                  si'ö
0:
                                                   little.part
                                           now
    not to.know follow and.I
                                   it but
L:
```

P: se''sōe' bà'ōnòt// 'sīnùp se'lò? 'sōe' 'āmèxò//
0: se:soe: vaonöt. sinup se:lö' soe: amehö.

L: fut.say is.enough tomorrow fut.I say another.part

P: 'hīkpò'èn//
0: <u>hikpo'en</u>.
L: that.is.all

Free Translation:

'We have everything ready and are just waiting now to go. The Toyota is coming to get us at dawn and we will go. We will probably go because the road is very good now. I (along with) my two children and their mother (will go). We will go and arrive at Bonus and stay there (until) the ship comes across (the passage) and carries us across. We will go to Kamalau and sit and wait for the airplane. will probably eat food (which) the European will go and buy (at) I don't know. The airplane will probably come and land Chinatown. at about twelve o'clock or one o'clock I don't know. Then we will go on (the airplane) and go. We will go a long time (because) the airplane will have a far road to go. It (airplane) will go for three It will probably land there (Ukarumpa at four o'clock. don't know. We will arrive at Ukarumpa tomorrow. We are staying there (I think) I don't know now. (If) it is good (when) we arrive there we will stay. I don't know now. The road will probably be good to follow I don't know. I have talked enough now. I will say That is all.' more tomorrow.

ABBREVIATIONS

excl. exclusive fut. future imperative marker imper.mrkr. instr.mrkr. instrument marker obj.mrkr. object marker p1. plural possessive marker poss.mrkr. singular sing.

NOTES

- ¹ More grammatical analysis needs to be done before the word stem can be properly identified. In this paper "word" will be used to mean either 'word' or 'stem'.
- ² Please refer to Section 3.3.1.2.
- ³ Please refer to Section 3.3.1.1.
- ⁴ Word final vowels tend to be longer than the same phoneme elsewhere. Vowels are relatively shorter in long words than they are in short words.
- ⁵ In phonemic transcription in this paper the symbol ' is used for primary stress. In publications primary stressed syllables will be marked.
- ⁶ In phonemic transcription in this paper the symbol ' is used for non-stress. In publications non-stressed syllables will be unmarked.
- ⁷ Syllable divisions (indicated by a dot on the line) occur after every vocoid except those vocoids that are followed by the final consonant of the word or by a CC cluster. In the case of a vocoid followed by a CC cluster, the syllable break occurs between the two consonants with the exception when the second member of the cluster is a semivowel and the first member of the cluster is not a voiceless glottal stop.